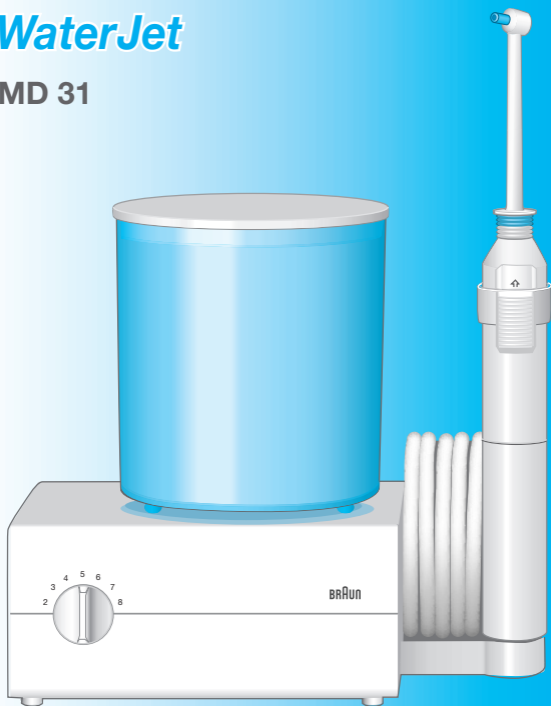


Oral-B®

**AdvancePower
WaterJet**

MD 31



powered
by **BRAUN**

Type 4803

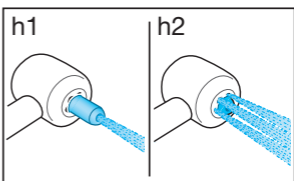
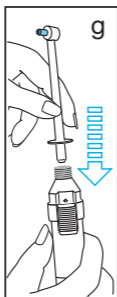
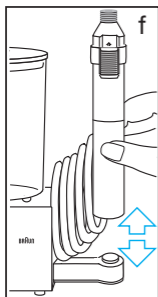
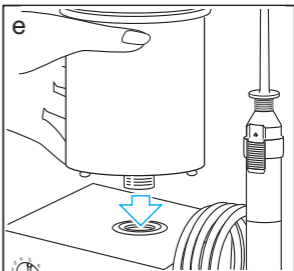
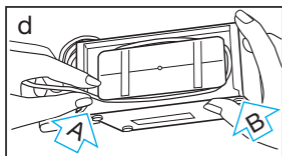
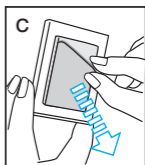
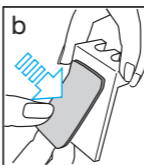
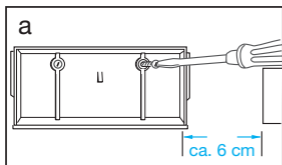
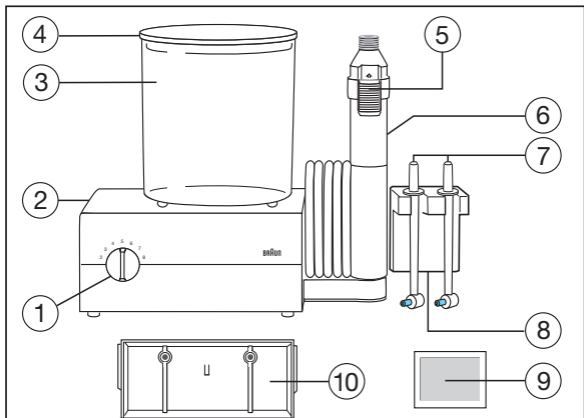


Deutsch	4, 22, 27
English	7, 22, 27
Français	10, 23, 27
Español	13, 24, 27
Italiano	16, 24, 27
Nederlands	19, 25, 27

Internet:

www.oralb.com
www.braun.com

- D** Haben Sie Fragen zu diesem Produkt?
A Rufen Sie an (gebührenfrei):
00 800 27 28 64 63
- CH** **08 44 - 88 40 10**
- GB** If you should require further assistance, please call our Consumer Service line.
0 800 73 11 792
(free call)
- IRL** **Helpline**
1 800 509 448 (free call)
- F** Appelez le Service Consommateurs Oral-B :
0 810 365 855
(numéro azur)
- B** **02-711 92 11**
- E** Servicio al consumidor para España:
901 11 61 84
- I** Servizio consumatori:
02-667 86 23
- NL** Heeft u vragen over dit produkt?
Bel Braun/Oral-B
Consumenten-infolijn:
0800-4 45 53 88



Deutsch

Mit der Ein- und Mehrfachstrahldüse Ihrer Oral-B AdvancePower WaterJet Munddusche entfernen Sie noch vorhandene Speisereste zwischen den Zähnen und bewirken zusätzlich eine Massage des Zahnfleisches.

Lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Wichtig

Das Gerät muss so befestigt werden, dass es nicht ins Wasser fallen kann.

Der Netzstecker sollte immer zugänglich sein. Prüfen Sie gelegentlich, ob das Netzkabel Schadstellen aufweist. Sollte dies der Fall sein, bringen Sie das Gerät zum Braun Kundendienst. Ein beschädigtes oder defektes Gerät darf nicht mehr benutzt werden.

Technische Daten

Max. Betriebszeit: 20 Minuten

Abkühlzeit: 2 Stunden

Füllmenge: ca. 500 cm³

Gerätebeschreibung

- ① Wasserdruckregler
- ② Motorteil
- ③ Wasserbehälter
- ④ Deckel
- ⑤ Magnet-Ringschalter (abziehbar)
- ⑥ Griffteil
- ⑦ 2 Aufsteckdüsen mit unterschiedlichen Farbmarkierungen
- ⑧ Wandhalterung für die Aufsteckdüsen
- ⑨ Doppelseitiger Klebestreifen für die Wandhalterung
- ⑩ Halteplatte für das Gerät

Wandhalterung

Zu Ihrer Munddusche wird eine Halteplatte ⑩ für das Motorteil ② mitgeliefert. Verwenden Sie zur Montage 30 x 3,5 mm Halbrundkopf-Schrauben mit passenden Dübeln (a). Das Motorteil wird von oben auf die Halteplatte aufgeschoben.

Die Wandhalterung ⑧ für die Aufsteckdüsen ⑦ kann mit dem doppelseitigen Klebestreifen ⑨ angebracht werden. Reinigen Sie erst die Kachelfläche gründlich mit Alkohol. Ziehen Sie die Schutzfolie von einer Seite des Klebestreifens ab und kleben

Sie diese Seite auf die Rückseite der Wandhalterung (b). Ziehen Sie dann die Schutzfolie auf der anderen Seite des Klebestreifens ab (c) und drücken Sie die Wandhalterung fest gegen die Kacheln. Warten Sie erst 12 Stunden, bis Sie die Aufsteckdüsen darin aufhängen, denn erst dann hat der Kleber die maximale Klebeverbindung erreicht.

Schalter

Mit dem Magnet-Ringschalter ⑤ im Griffteil schalten Sie das Gerät ein und aus:

Aus: Schalter unterhalb des Pfeils

Ein: Schalter über den Pfeil hochschieben

Mit dem Wasserdruckregler ① regulieren Sie die Impulsstärke: sanft = 2, kräftig = 8.

Die Impulsstärke ist stufenlos einstellbar und wird elektronisch reguliert.

Inbetriebnahme

Im Kabelfach können Sie bequem das Kabel verstauen (d). Sie brauchen also nur so viel Kabel zu nehmen, wie Sie bis zur Steckdose benötigen. Das Kabel können Sie entweder links oder rechts durch die Öffnungen des Kabelstauraums (A/B) führen.

Nachdem Sie das Netzkabel an die Steckdose angeschlossen haben, nehmen Sie den Wasserbehälter ③ ab und füllen ihn mit lauwarmem Wasser. Setzen Sie den Wasserbehälter (mit Deckel ④) wieder fest auf (e). Vor dem Erstgebrauch lassen Sie erst einmal Wasser durchlaufen. Hierzu nehmen Sie das Griffteil ⑥ aus der Magnethalterung (f), halten es ins Waschbecken und schalten das Gerät ein.

Anwendung

Füllen Sie den Wasserbehälter ③ erneut mit Wasser und setzen Sie ihn wieder fest auf (e). Stecken Sie eine Düse ⑦ auf das Griffteil ⑥, bis sie hörbar einrastet (g). Mit dem Wasserdruckregler ① wählen Sie stufenlos die gewünschte Impulsstärke, wobei Sie mit dem sanftesten Druck beginnen sollten (Reglerstellung 2), besonders wenn Sie zu Zahnfleischbluten neigen oder wenn Kinder die Munddusche benutzen wollen.

Beugen Sie sich etwas über das Waschbecken und setzen Sie die Düse an die Zähne. Schalten Sie erst dann das Gerät mit dem Schalter ⑤ ein. In wenigen Sekunden setzen die Sprüh-

impulse ein. Halten Sie den Mund leicht geöffnet, damit das Wasser ins Waschbecken ablaufen kann.

Ein- und Mehrfachstrahl

Die Düse ist umschaltbar und hat zwei Funktionen (h):

Einfachstrahl: Düsenspitze in Stellung (h1). Zum Reinigen der Zähne und Zahnzwischenräume, um auch hartnäckige Speisereste (Materia alba) herauszuspülen.

Mehrfachstrahl: Düsenspitze in Stellung (h2). Zum Massieren des Zahnfleisches, um es gesund und kräftig zu erhalten.

Fangen Sie mit dem Einfachstrahl an. Richten Sie den Wasserstrahl auf die Zähne und insbesondere die Zahnzwischenräume. Massieren Sie dann Ihr Zahnfleisch mit dem Mehrfachstrahl.

Die Düse läßt sich leicht umschalten. Schalten Sie die Munddusche mit dem Schalter ⑤ ab (um ein Verspritzen des Wassers zu vermeiden) und drücken Sie die Düsenspitze hinein oder heraus.

Schalten Sie dann das Gerät mit dem Schalter ⑤ wieder ein.

Nach Gebrauch

Schalten Sie das Gerät erst ab, wenn es vollständig entleert ist. Bei längerer Nichtbenutzung könnte es sonst zu Bakterienbildung im Restwasser kommen.

Nach Gebrauch setzen Sie das Griffteil ⑥ wieder auf die Magnethalterung (f).

Säubern

Das Motorteil ② bitte nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Wischen Sie das Griffteil ⑥ kurz ab. Das ist auch unter dem Magnet-Ringschalter problemlos möglich, denn der Schalter läßt sich ganz nach oben abziehen.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien EMV 89/336/EWG und Niederspannung 73/23/EWG.



Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu.



English

The Oral-B AdvancePower WaterJet removes remaining food particles from between your teeth, while it also effectively massages your gums.

Please read the use instructions carefully before first use.

Important

The appliance must be mounted in a way that it cannot fall into water.

The plug should always be accessible. Periodically check the cord for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. Take it to a Braun Service Centre.

Specifications

Max. operating time: 20 minutes

Cooling off time: 2 hours

Water capacity: approx. 500 cm³

Description

- ① Water impact control
- ② Motor part
- ③ Water container
- ④ Lid
- ⑤ Magnetic ring switch (removable)
- ⑥ Hand piece
- ⑦ 2 attachable jets with different colour markings
- ⑧ Wallholder for the jets
- ⑨ Double-faced adhesive strip for the wallholder
- ⑩ Wallholder for the unit

Wallholder

The appliance comes with a wallholder ⑩ for the unit ②. Use 30 x 3.5 mm semi-round screws with wall plugs, if necessary, to mount the holder to the wall (a). Slide the unit onto the holder from the top.

The wallholder ⑧ for the jets ⑦ can be mounted with the double-faced adhesive strip ⑨. Clean the tiles thoroughly with surgical or methylated spirit first. Then pull off the foil from one side of the adhesive strip and press this side against the back of the wallholder (b). Then pull off the foil from the other side of the strip (c) and press the wallholder firmly against the wall. Wait 12 hours before hanging up the jets to ensure maximum adhesion.

Switch

The magnetic ring switch ⑤ on the hand piece turns the WaterJet on and off:

Off: Switch is below the arrow

On: Slide switch over the arrow

The water impact control ① regulates the impulse pressure:
gentle = 2, strong = 8

The water impact is continuously variable and is electronically controlled.

Setting in operation

The cord compartment offers practical storage for the cord (d). You only have to use as much cord as you need to reach the socket. Guide the cord through either the left- or right hand opening of the cord compartment (A/B).

After connecting the unit to a socket, remove the water container ③ and fill it with lukewarm water. Then replace the water container (with the lid ④ on) firmly onto the unit (e). Before using the first time, allow the water to run through completely. Take the hand piece ⑥ out of the magnetic holder (f), hold it into the washbasin and turn the WaterJet on.

Using

Fill the water container ③ with water again and replace it firmly onto the unit ② (e). Attach one of the jets ⑦ onto the hand piece ⑥ and let it audibly click in place (g). Select the water pressure you want with the water impact control ①; it is best to start with the gentlest pressure (setting 2), especially if you tend to have bleeding gums or if children will be using the WaterJet.

Bend over the washbasin and guide the jet to your teeth.

Then turn the unit on by activating the switch ⑤. The WaterJet impulses will start in a few seconds. Keep your mouth opened slightly to allow the water to run into the washbasin.

Mono- and multi-jet irrigation

The jet nozzle offers both mono- and multi-jet irrigation (h):

Mono-jet irrigation: Jet nozzle in position (h1). Cleans teeth and the spaces between them, flushing out even stubborn left-over food particles.

Multi-jet irrigation: Jet nozzle in position (h2). Effectively massages gums to keep them strong and healthy.

Start with mono-jet irrigation. Direct the jet nozzle to your teeth and especially the spaces in between. Then massage your gums with multi-jet irrigation.

You can easily switch over from one setting to the other. Simply turn the WaterJet off with the switch ⑤ (to avoid splashing) and press the jet nozzle in or out.

Then turn the WaterJet on again with the switch ⑤.

After use

Do not turn the unit off before the water container is entirely empty. Bacteria could otherwise develop in the water if the unit is not used over a longer period of time.

After use, replace the hand piece ⑥ on the magnet holder (f).

Cleaning

Clean the motor part ② with a damp cloth only. Wipe the hand piece ⑥ dry. Cleaning it under the switch ⑤ presents no problems, because the switch can be pulled off completely towards the top.

Subject to change without notice.

This product conforms to the European Directives EMC 89/336/EEC and Low Voltage 73/23/EEC.



At the end of the product's useful life, please dispose of it at appropriate collection points provided in your country.



Français

L'hydropulseur Oral-B AdvancePower WaterJet débarrasse les interstices centaires des résidus alimentaires, et effectue un massage efficace des gencives.

Veillez lire attentivement la notice d'utilisation avant la première utilisation.

Important

L'appareil doit être fixé de façon à ce qu'il ne puisse pas tomber dans l'eau.

La prise doit toujours être accessible. Vérifiez périodiquement le cordon d'alimentation. En cas d'endommagement ou de dysfonctionnement il ne doit plus être utilisé. Apportez-le dans un Centre de Service Braun.

Caractéristiques techniques

Temps d'utilisation maximum: 20 minutes

Temps de refroidissement: 2 heures

Contenance: environ 500 cm³

Description de l'appareil

- ① Réglage de la pression d'eau
- ② Corps de l'appareil
- ③ Réservoir
- ④ Couvercle
- ⑤ Commutateur magnétique
- ⑥ Poignée (sur laquelle on fixe un embout)
- ⑦ 2 embouts emboîtables avec repères de couleur
- ⑧ Support
- ⑨ Adhésif
- ⑩ Support mural destiné à l'appareil

Support mural

La partie protégée contre les projections d'eau doit être fixée de telle façon qu'elle ne puisse pas tomber dans l'eau.

L'hydropulseur est livré avec un support ⑩ destiné à l'appareil ②. Pour le montage, utilisez des vis tête ronde 30 x 3,5 mm avec les chevilles correspondantes (a). Glissez simplement l'appareil par le haut sur son support.

Le support ⑧ réservé aux embouts ⑦, peut être fixé au moyen de l'adhésif double faces ⑨. Nettoyez soigneusement la surface choisie avec de l'alcool. Retirez la pellicule de

protection de l'une des faces de l'adhésif et appliquez la face collante au dos du support (b). Retirez ensuite la pellicule de protection de l'autre face de l'adhésif (c) et appliquez le support sur la surface choisie en pressant fortement. Laissez passer environ 12 heures avant de placer les embouts dans leurs supports (vous obtiendrez ainsi un collage très résistant).

Commutateur

Le commutateur magnétique ⑤ permet la mise en marche et l'arrêt de l'appareil:

Arrêt: Commutateur sous la flèche.

Marche: Pousser le commutateur vers le haut au-dessus de la flèche.

Le réglage électronique de la pression ① est progressif:
faible = 2, forte = 8.

Mise en service

Rangement spécial prévu pour le cordon (d). Il suffit de sortir la longueur de fil nécessaire pour brancher l'appareil.

Vous pouvez faire sortir le câble à droite ou à gauche du compartiment (A/B). Après avoir branché l'appareil, retirez le réservoir ③ et remplissez-le avec de l'eau tiède. Remettez le réservoir en place (avec son couvercle ④) en l'enfonçant (e).

Avant la première utilisation, faites circuler l'eau une fois.

Détachez la poignée ⑥ du support magnétique (f) tenez-la au-dessus du lavabo puis mettez l'appareil en marche. Laissez l'eau s'écouler dans le lavabo jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Utilisation

Remplissez le réservoir ③ avec de l'eau et remplacez-le sur le socle en l'enfonçant (e). Placez un embout ⑦ et enclenchez-le sur la poignée ⑥ (le « clic » doit être audible) (g). Sélectionnez la pression désirée à l'aide du bouton de réglage de la pression ①. Il est préférable de commencer par une pression douce, surtout si vous avez tendance à avoir des gencives qui saignent ou si c'est un enfant qui doit utiliser l'hydropulseur.

Penchez-vous au dessus du lavabo et dirigez l'embout sur vos dents. Mettez l'appareil en marche en poussant le commutateur ⑤ vers le haut. L'eau sous pression sortira quelques secondes plus tard. Gardez votre bouche entre-ouverte pour permettre à l'eau de s'écouler dans le lavabo.

Position mono- et multi-jets

L'embout peut s'utiliser à la fois en position mono-jet et en position multi-jets (h).

Utilisation en mono-jet: Embout en position (h1). Nettoie les dents et les espaces interdentaires.

Utilisation en multi-jets: Embout en position (h2). Masse efficacement les gencives pour les maintenir en bonne santé. Commencez en position mono-jet.

Le changement de position se fait très facilement en tirant ou en poussant sur la tête de l'embout. Pour éviter les éclaboussures, arrêter l'appareil quand vous changez de position. Puis mettez l'appareil en marche (commutateur ⑤).

Après utilisation

N'arrêtez l'appareil que lorsque le réservoir est complètement vide. Si vous désirez l'arrêter avant, prenez la précaution de vider l'eau restante, afin d'éviter la formation de bactéries. Il est de toute façon recommandé de sécher le réservoir après utilisation.

Après emploi replacez la poignée ⑥ sur le support magnétique (f).

Nettoyage

Il ne faut pas passer le corps de l'appareil ② sous l'eau. Essuyez la poignée ⑥. Pour un nettoyage plus complet, vous pouvez retirer la bague du commutateur magnétique en la tirant vers le haut.

Sauf modifications.

Cet appareil est conforme aux normes Européennes fixées par les Directives 89/336/EEC et la directive Basse Tension 73/23/EEC.



Une fois le produit en fin de vie, veuillez le déposer dans un point de recyclage approprié.



Español

El impulsor de agua Oral-B AdvancePower WaterJet elimina los residuos interdientales de alimento y proporciona a las encías un sano masaje.

Antes de utilizar este aparato, recomendamos que lea atentamente las siguientes instrucciones.

Importante

El aparato deberá emplazado de manera que no pueda caer al agua.

El enchufe debe estar siempre en un lugar accesible.

Compruebe periódicamente el cable para evitar que se estropee. Si el aparato está dañado o no funciona no lo use.

Lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica Braun.

Datos técnicos

Tiempo máximo de funcionamiento: 20 min.

Tiempo enfriamiento: 2 horas

Capacidad de agua: aprox. 500 cm³

Descripción

- ① Control de impacto de agua
- ② Cuerpo del motor
- ③ Depósito de agua
- ④ Tapa
- ⑤ Interruptor magnético de anillo (extraíble)
- ⑥ Mango
- ⑦ 2 boquillas de diferentes colores
- ⑧ Soporte de pared para las boquillas
- ⑨ Tira adhesiva doble faz para el soporte de pared
- ⑩ Soporte de pared para la unidad

Soporte de pared

Su impulsor de agua tiene un soporte de pared ⑩ para su colocación, utilice tornillos de 30 x 3,5 mm con los tacos apropiados (a). Deslice la unidad en el soporte por la parte superior.

El soporte de pared ⑧ para las boquillas ⑦ se puede adherir sobre los azulejos o superficies lisas limpiando previamente la superficie con alcohol. Para ello retire la lámina protectora (b), (c) y presione firmemente contra la superficie. Espere 12 horas antes de colgar las boquillas para asegurarse el máximo de adherencia.

Interruptor

El interruptor magnético ⑤ del mango pone en funcionamiento el impulsor de agua:

Parada: El interruptor está por debajo de la flecha.

Marcha: El interruptor está por encima de la flecha.

El control de impacto de agua ① regula la presión del impulso: suave = 2, fuerte = 8.

El impacto de agua es infinitamente variable y está electrónicamente controlado.

Funcionamiento

El compartimento para guardar el cable ofrece la cómoda posibilidad de utilizar sólo la longitud de cable necesaria para llegar al enchufe (d). Dirija el cable a la derecha o izquierda para abrir el compartimento del cable (A/B).

Después de conectarlo a la red, retire el depósito de agua ③ y llénelo con agua templada. A continuación coloque el depósito de agua en su lugar (con la tapa ④) (e). Antes de utilizar el aparato por primera vez deje que un depósito de agua completo sea consumido. Tome el mango ⑥ del soporte (f) y ponga en marcha el aparato (recuerde que los impactos de agua pueden salpicar).

Modo de empleo

Llene el depósito ③ con agua y colóquelo fijándolo firmemente sobre la unidad (e). Sujete una de las boquillas ⑦ en el impulsor y presione, cuando oiga el click será la señal de que está correctamente fijado (g). Seleccione la presión de agua deseada a través del control de impacto de agua ①. Es mejor empezar con una presión suave (seleccione 2), sobre todo si tiene Ud. tendencia a que le sangren las encías, o en caso de que vaya a ser utilizado por un niño.

Inclínese sobre el lavabo y coloque la boquilla enfrente de sus dientes. Luego conecte el impulsor activando para ello el interruptor ⑤. Los impulsos de agua empezarán a salir por la boquilla en unos segundos. Mantenga la boca abierta lo suficiente para permitir que el líquido sobrante caiga dentro del lavabo.

Irrigaciones mono y multi impulso

El impulsor de agua le ofrece dos posibilidades (h): irrigación con una (mono) o varias (multi) salidas de agua.

Irrigación mono impulso: La punta de la boquilla en posición (h1) limpia los dientes y el espacio interdental comprendido entre ellos, quitando incluso hasta las partículas de comida.

Irrigación multi impulso: La punta de la boquilla en posición (h2) (sin la boquilla) le proporciona un masaje muy efectivo para las encías, manteniéndolas sanas y fuertes.

Empiece seleccionando mono impulso. Coloque el impulsor de agua enfrente de sus dientes y especialmente en el espacio comprendido entre ellos. Luego haga un masaje en sus encías utilizando la posición multi impulso. A fin de evitar salpicaduras en el aseo, cuando vaya a cambiar la posición «mono» por la de «multi» es mejor que apague el impulsor de agua utilizando para ello el interruptor de anillo ⑤.

Una vez desconectado el interruptor puede cambiar la posición de la punta de la boquilla.

Póngalo en marcha activando el interruptor ⑤.

Concluido el uso

No desconecte el aparato antes de que el depósito esté totalmente vacío, puesto que podrían formarse bacterias en el agua sobrante, si no se utiliza el mismo durante un prolongado período de tiempo. Una vez usado el aparato, vuelva a colocar el mango ⑥ sobre el porta-imán (f).

Limpieza

El cuerpo del motor ② límpiase simplemente con un paño. Seque con una gamuza el mango ⑥. Limpiar por debajo del interruptor magnético no presenta problemas, puesto que el interruptor puede ser retirado hasta arriba.

Modificaciones reservadas.

Este producto cumple con las normas de Compatibilidad Electromagnética (CEM) establecidas por la Directiva Europea 89/336/EEC y las Regulaciones para Bajo Voltaje (73/23 EEC).



Para preservar el medio ambiente, al final de la vida útil de su producto, deposítelo en los lugares destinado a ello de acuerdo con la legislación vigente.



Italiano

L'idropulsore Oral-B AdvancePower WaterJet rimuove le particelle di cibo che si depositano negli spazi interdentali e massaggia efficacemente le gengive.

Prima di utilizzare lo strumento per la prima volta vi raccomandiamo di leggere attentamente le istruzioni d'uso.

Importante

Posizionare l'apparecchio in modo che non rischi di cadere in acqua.

La spina dovrebbe essere facilmente raggiungibile. Controllate di tanto in tanto il cordone per individuare eventuali danni. Nel caso ve ne fossero portate lo strumento presso un Centro Assistenza Braun. Un'unità di ricarica danneggiata o malfunzionante non deve più essere utilizzata.

Dati tecnici

Max. periodo di funzionamento:	20 minuti
Periodo di raffreddamento:	2 ore
Capacità del serbatoio:	circa 500 cm ³

Descrizione

- ① Regolatore di pressione dell'acqua
- ② Corpo motore
- ③ Serbatoio dell'acqua
- ④ Coperchio
- ⑤ Interruttore magnetico ad anello
- ⑥ Impugnatura
- ⑦ 2 beccucci intercambiabili di diverso colore
- ⑧ Supporto da parete per i beccucci
- ⑨ Pannello biadesivo per il supporto da parete
- ⑩ Supporto da parete per l'apparecchio

Supporto da parete

L'apparecchio ha in dotazione un supporto da parete ⑩. Utilizzate viti 30 x 3,5 mm e tasselli, se necessario, per fissare il supporto alla parete (a). Inserite l'apparecchio sul supporto, infilandolo dall'alto.

Potete fissare il supporto ⑧ per i beccucci ⑦ usando il pannello biadesivo ⑨. Pulite bene le piastrelle con alcool, levate il foglio protettivo da una parte del pannello adesivo (b) e fissatelo sulla parte posteriore del supporto da parete (b). A questo punto staccate anche l'altro foglio protettivo (c) e premete il

supporto contro il muro. Lasciate passare 12 ore prima di appendere i beccucci, per assicurare la massima adesione.

Interruttore

L'interruttore magnetico ad anello ⑤, situato sull'impugnatura, aziona l'idropulsore:

Acceso: L'interruttore è sopra la freccia

Spento: L'interruttore è sotto la freccia

Regolatore di pressione dell'acqua ①:

pressione bassa = 2, pressione forte = 8

La pressione dell'acqua è variabile e regolata elettronicamente.

Messa in funzione

Pratico alloggiamento per il cordone (d). Ne potete svolgere quanto basta per raggiungere la presa, facendolo scorrere a destra e a sinistra attraverso l'apertura dell'alloggiamento (A/B). Collegate il cordone ad una presa di corrente, quindi togliete il serbatoio dell'acqua ③, riempitelo d'acqua tiepida e rimontatelo (con il coperchio ④) sull'apparecchio (e). Quando usate l'apparecchio per la prima volta, fatevi scorrere dell'acqua. Togliete l'impugnatura ⑥ dal supporto magnetico (f), chinatevi sul lavandino ed azionate l'idropulsore.

Modo d'impiego

Riempite nuovamente il serbatoio dell'acqua ③ e rimettetelo sull'apparecchio (e). Inserite uno dei beccucci ⑦ sull'impugnatura ⑥ fino a quando scatta (g). Con il regolatore della pressione dell'acqua ① potete scegliere la pressione che volete; è consigliabile iniziare con una pressione bassa (posizione 2), specialmente se le vostre gengive sanguinano facilmente o nel caso che l'apparecchio sia usato da bambini.

Chinatevi leggermente sul lavandino e portate il getto ai denti, quindi azionate l'apparecchio spingendo l'interruttore ⑤. Tenete la bocca leggermente aperta per far scolare l'acqua nel lavandino.

Beccuccio mono- e multigetto

Il beccuccio dell'idropulsore è regolabile sia mono-, sia multigetto (h).

Monogetto: Beccuccio in posizione (h 1) – indicato per la pulizia dei denti e degli spazi interdentali, elimina anche i residui di cibo più ostinati.

Multigetto: Beccuccio in posizione (h2) – ideale per un efficace massaggio, rinforza e tonifica le gengive.

Iniziate regolando il beccuccio sulla funzione monogetto: dirigete il flusso d'acqua sui denti e negli spazi interdentali. Quindi massaggiate le gengive utilizzando la funzione multigetto.

Potete passare facilmente da una posizione all'altra: è sufficiente interrompere per un attimo il flusso dell'acqua (per evitare spruzzi) e premere leggermente in avanti il beccuccio stesso.

Azionate l'apparecchio spingendo l'interruttore ⑤.

Dopo ogni uso

Spegnete l'apparecchio soltanto quando il serbatoio dell'acqua è completamente vuoto. In caso contrario, se l'apparecchio non viene utilizzato per lungo tempo, potrebbero formarsi dei batteri nell'acqua.

Dopo ogni uso, riponete l'impugnatura ⑥ sul supporto magnetico (f).

Pulizia

Pulite il corpo motore ② soltanto con un panno umido.

Asciugate l'impugnatura ⑥. Pulizia e asciugatura sono facilitate dal fatto che l'anello dell'interruttore magnetico si sfilta spingendolo verso l'alto.

Salvo cambiamenti.

Questo prodotto è conforme alle normative EMC come stabilito dalla direttiva CEE 89/336 e alla Direttiva Bassa Tensione (CEE 73/23).



Onde tutelare l'ambiente, non buttate l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.



Nederlands

De Oral-B AdvancePower WaterJet monddouche verwijdert etensresten tussen de tanden en masseert tevens het tandvlees.

Lees voor het gebruik eerst de gebruiksaanwijzing.

Waarschuwing

Het apparaat dient zo geplaatst te worden dat het niet in het water kan vallen.

De stekker dient ten alle tijden makkelijk bereikbaar te zijn. Controleer het snoer regelmatig op beschadigingen. Een beschadigd of defekt apparaat mag niet langer worden gebruikt. Het defekte apparaat dient u bij een Braun Service dealer in te leveren.

Technische gegevens

Max. gebruiksduur: 20 min. achtereen

Afkoeltijd: 2 uur

Watercapaciteit: ca. 500 cm³

Beschrijving

- ① Regelknop waterdruk
- ② Motordeel
- ③ Waterreservoir
- ④ Deksel
- ⑤ Magneet-ringschakelaar (afneembaar)
- ⑥ Sproeier-handgreep
- ⑦ 2 opzetsproeiers met kleurringen
- ⑧ Wandhouder voor opzetsproeiers
- ⑨ Dubbelzijdig plakstrip voor wandhouder
- ⑩ Wandhouder voor monddouche

Wandhouder

Bij de apparaat vindt u een wandhouder ⑩ voor de monddouche ②. Gebruik halfronde schroeven van 30 x 3,5 mm met, indien nodig, pluggen voor bevestiging (a). Schuif de monddouche van boven naar beneden in de wandhouder.

De wandhouder ⑧ voor de opzetsproeiers ⑦ kunt u met de dubbelzijdig plakstrip ⑨ bevestigen. Eerst de ondergrond (tegels) goed schoonmaken. Vervolgens de beschermfolie van een zijde verwijderen en de strip achterop de wandhouder plakken (b). Trek ten slotte de andere beschermfolie van de

strip (c) en plak de wandhouder stevig op de muur. Wacht 12 uur voordat u de opzetsproeiers in de wandhouder hangt.

Schakelaar

Met de magneet-ringschakelaar ⑤ op de handgreep schakelt u de monddouche in en uit:

Uit: schakelaar onder de pijl

Aan: schuif de schakelaar over de pijl

Met de schakelaar ① stelt u de waterdruk in:

zacht = 2, sterk = 8

De waterdruk is traploos regelbaar en wordt elektronisch gestuurd.

In gebruik nemen

Het snoer kan in het snoervak worden opgeborgen (d). Slechts zoveel afwikkelen als nodig is om het stopcontact te bereiken. Geleid het snoer door de linker of rechter opening (A/B) in het snoervak.

Nadat u de monddouche op het stopcontact hebt aangesloten neemt u het waterreservoir ③ van het motorhuis. Vul dit met lauw water. Zet het reservoir weer stevig op zijn plaats (met het deksel ④ gesloten) (e). Voordat u de monddouche voor de eerste keer gebruikt dient u de monddouche goed door te spoelen. Neem daartoe de handgreep ⑥ uit de magnetische houder (f), houd deze in de wastafel en schakel de monddouche in.

Gebruik

Vul het waterreservoir ③ opnieuw en zet hem stevig op het motorhuis (e). Druk een opzetsproeier ⑦ op de handgreep ⑥ tot hij hoorbaar vastklikt (g). Stel de verlangde waterdruk met schakelaar ① in. Het is raadzaam met de laagste druk (stand 2) te beginnen, vooral als u last hebt van bloedend tandvlees of als kinderen de monddouche willen gebruiken.

Buig u over de wastafel en richt de sproeier op de tanden. Schakel dan met de schakelaar ⑤ de monddouche in. Enige seconden daarna komen de waterpulsen. Houd de mond een beetje geopend om het water in de wastafel te laten teruglopen.

Enkel- en meervoudige straal

De monddouche-sproeier kan zowel een enkel- als een meervoudige straal geven (h):

Enkelvoudige straal: Sproeikop in positie (h1). De tanden en de ruimten tussen de tanden worden gereinigd. Verwijdert oop hardnekkige voedselresten.

Meervoudige straal: Sproeikop in positie (h2). Effectieve massage van het tandvlees zodat het sterk en gezond blijft.

Begin met de enkelvoudige straal. Richt de sproeikop op uw tanden en vooral ook op de ruimten tussen uw tanden. Masseer vervolgens uw tandvlees met de meervoudige straal.

U kunt eenvoudig van de ene type straal naar de andere overschakelen. Schakel de monddouche uit met de magneetringschakelaar ⑤, om spatten van het water te voorkomen en druk vervolgens de sproeikop in of uit.

Schakel dan met de schakelaar ⑤ de monddouche in.

Na gebruik

Schakel de monddouche niet uit voordat het reservoir helemaal leeg is. Bacterieën zouden zich kunnen ontwikkelen indien de monddouche langere tijd niet wordt gebruikt.

Zet de handgreep ⑥ na gebruik weer in de magnetische wandhouder (f).

Schoonmaken

Het motordeel ② uitsluitend met een vochtige doek afnemen. Veeg de handgreep ⑥ even droog. Dat is ook onder de magneet-ringschakelaar geen probleem, want de schakelaar kan helemaal naar boven worden weggetrokken.

Wijzigingen voorbehouden.

Dit produkt voldoet aan de EMC-normen volgens de EEG richtlijn 89/336 en aan de EEG laagspannings richtlijn 73/23.



Wij raden u aan het apparaat aan het einde van zijn nuttige levensduur, niet bij het gewone huisafval te deponeren, maar op de daarvoor bestemde adressen.



Deutsch

Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner.

Die Anschriften für Deutschland und Österreich können Sie unter 00800/27286463 (gebührenfrei) erfragen. Rufnummer für die Schweiz: 0844-884010, für Belgien: 02-711 92 11.

English

Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends

to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre.

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie couvre tous les pays dans lesquels cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur agréé.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale, particulièrement pour les brossettes, ainsi que les défauts ayant un impact négligeable sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun ou si des

pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour bénéficier de la garantie pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil complet avec votre preuve d'achat à un Centre de service clientèle Braun agréé.

Español

Garantía

Aseguramos dos años de garantía desde el día de la compra del producto. Dentro del período de garantía solucionaremos sin ningún cargo cualquier defecto resultante de fallos en el material y / o en la fabricación. Esto lo haremos, dependiendo del caso, reparando la unidad ó reemplazándola por una nueva.

Esta garantía es aplicable a todos los países en los que se vendan los productos Braun.

Esta garantía no cubre los desperfectos causados en los siguientes casos: Uso inapropiado, desgaste normal por uso ó uso negligente del mismo. La garantía se invalida si la reparación es llevada a cabo por personas no autorizadas ó por el uso de elementos que no sean Braun.

Para acceder al servicio durante el período de garantía, por favor entregue ó envíe su cepillo completo así como la factura a un servicio post venta autorizado Braun.

Italiano

Garanzia

Forniamo una garanzia, valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto del prodotto. Nel periodo di garanzia verranno

eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica, o riparando il prodotto o sostituendo l'intero apparecchio.

Questa garanzia è estesa a tutti i paesi in cui il prodotto è fornito da Braun o da un suo distributore autorizzato.

Questa garanzia non copre: i danni derivanti da uso improprio del prodotto, la normale usura di funzionamento – in particolare delle testine – e difetti marginali che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da persone non autorizzate o con parti non originali Braun.

Per usufruire del servizio durante il periodo di garanzia, portare o spedire il prodotto con la ricevuta d'acquisto (fattura, ricevuta o scontrino fiscale) ad un Centro di Assistenza Braun autorizzato.

Nederlands

Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf de datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, hetzij door vervanging van onderdelen of het omruilen van het apparaat.

Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder

de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door Braun erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw originele aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Centre.

Garantie/Kundendienststellen**Guarantee and Service Centers****Bureaux de garantie et centrales service après-vente****Oficinas de garantía y oficinas centrales del servicio****Uffici e sede centrale del servizio clienti****Garantiebureaux en service-centrales****Deutschland**

Gillette Gruppe Deutschland GmbH&Co.oHG
Braun Kundendienst
Bitte erfragen Sie das nächstliegende
Braun Service Center unter
☎ 00800 / 27 28 64 63

Austria

Gillette Gruppe Österreich
Braun Kundendienst
Bitte erfragen Sie das nächstliegende
Braun Service Center unter
☎ 00800 / 27 28 64 63

Argentina

Central Reparadora de Afeitadoras S.A.,
Av. Santa Fe 5278,
1425 Capital Federal,
☎ 0800 44 44 553

Australia

Gillette Australia Pty. Ltd.,
Scoresby, 5 Caribbean Drive
Melbourne, Victoria 3179,
☎ 1 800 641 820

Bahrain

Yaquby Stores,
Bab ALBahrain,
P.O. Box 158,
Manama,
☎ 02-28 88 7

Barbados

Dacosta Mannings Inc.,
P.O. Box 176, Pier Head,
Bridgetown,
☎ 431-8700

Belarus

Electro Service & Co LLC,
Chernyshevskogo str. 10 A,
220015 Minsk,
☎ 2 85 69 23

Belgium

Gillette Group Belgium NV,
J. E. Mommaertsiaan 18 A,
1831 Diegem,
☎ 02-71 19 104

Bermuda

Gibbons Company
21 Reid Street
P.O. Box HM 11
Hamilton
☎ 295 00 22

Brasil

Fixnet Servicios & Comércio Ltda.
R. Gaspar Fernandes, 377
São Paulo – SP,
☎ 0800 16 26 27

Bulgaria

12, Hristo Botev str.
Sofia, Bulgaria
☎ + 359 2 528 988

Canada

Gillette Canada Company,
Braun Consumer Service
4 Robert Speck Parkway,
Mississauga L4Z 4C5, Ontario,
☎ 1 800 387 6657

Česká Republika

PH SERVIS sro.,
V Mezihori 2,
18000 Praha 8,
☎ 266 310 574

Chile

Viseelec,
Braun Service Center Chile,
Av. Concha y Toro #4399,
Puente Alto,
Santiago,
☎ 02 288 25 18

China

Gillette (Shanghai) Sales Co. Ltd.
550 Sanlin Road, Pudong,
Shanghai 200124,
☎ 00 86 21 5849 8000

Colombia

Gillette de Colombia S.A.,
Calle 100 No. 9A - 45 Piso 3.
Bogotá, D.C.,
☎ 01 8000 5 27286

Croatia

Iskra elektronika d.o.o.,
Bozidara Magovca 63,
10020 Zagreb,
☎ 1-6 60 17 77

Cyprus

Kyriakos Papavasiliou Trading
70, Kennedy Ave.,
1663 Nicosia,
☎ 02 314111

Danmark

Gillette Group Danmark A/S,
Tegholm Allè 15,
2450 Kobenhavn SV,
☎ 70 15 00 13

Djibouti (Republique de)

Ets. Nouraddine,
Magasin de la Seine,
12 Place du 27 Juin, B.P. 2500,
Djibouti,
☎ 35 19 91

Egypt

Uni Trade,
25 Makram Ebied Street,
P.O. Box 7607,
Cairo,
☎ 02-2740652

España

Braun Española S.A.,
Braun Service,
Enrique Granados, 46,
08950 Esplugues de Llobregat
(Barcelona),
☎ 901 11 61 84

Estonia

Servest Ltd.,
Raua 55, EE 10152 Tallin,
☎ 627 87 32

France

Groupe Gillette France -
Division Braun,
9, Place Marie Jeanne Bassot,
92693 Levallois Perret Cédex,
☎ (1) 4748 70 00

Greece

Berson S.A.,
47, Agamemnonos,
17675 Kallithea Athens,
☎ (210)-9 47 87 00

Guadeloupe

Ets. André Haan S.A.,
Zone Industrielle
B.P. 335,
97161 Pointe-à-Pitre,
☎ 26 68 48

Hong Kong

Audio Supplies Company,
Room 506,
St. George Building,
2 ICE House Street,
Hong Kong,
☎ (852) 2524 9377

Hungary

Gillette Group Hungary
Kereskedelmi Kft.,
1037 Budapest,
Szépvölgyi út 35-37
☎ 1801-3800

Iceland

Verslunin Pfaff hf.,
Grensasvegur 13,
Box 714, 121 Reykjavik,
☎ 53 32 22

India

Braun Division,
c/o Gillette Div. Op. Pvt. Ltd.,
34, Okhla Industrial Estate,
New Delhi 110 020,
☎ 11 68 30 218

Iran

Tehran Bouran Company
145 Ghaem Magham Farahani
Tehran
☎ +982 18 31 27 66

Ireland (Republic of)

Gavin's Electronics,
83-84, Lower Camden Street,
Dublin 2,
☎ 1800 509 448

Israel

S. Schestowitz Ltd.,
8 Shacham Str.,
Tel-Aviv, 49517,
☎ 1 800 335 959

Italia

Servizio Consumatori Braun
Gillette Group Italy S.p.A.,
Via G. B. Pirelli, 18,
20124 Milano,
☎ 02 / 6678623

Jordan

Interbrands
Wadi Al-Sir, Adwiat alhekma
St. Mekadabi bld.
Amman
☎ +692 582 75 67

Kenya

Radbone-Clark Kenya Ltd.,
P.O. Box 40833,
Mombasa Road,
Nairobi,
☎ 2 82 12 76

Korea

Gillette Korea Ltd.
144-27 Samsung-dong,
Kangnam-ku,
Seoul, Korea,
☎ 080-920-6000

Kuwait

Union Trading Company,
Braun Service Center,
P.O. Box 28 Safat,
Safat Code 13001, Kuwait,
☎ 04 83 32 74

Latvia

Latintertehservice Co.,
72 Bullu Street, House 2,
Riga 1067,
☎ 2 40 39 11

Lebanon

Magnet SAL - Fattal HLDG,
Sin EL Fil – Jisr EL Wati
Beirut,
☎ +961 148 52 50

Lithuania

Elektronas AB,
Kareiviu 6,
LT 2600 Vilnius,
☎ 277 76 17

Luxembourg

Sogel S.A.,
Rue de l'industrie 7,
L-2543 Windhof,
☎ 4 00 50 51

Malaysia

Exact Quality
Lot 24 Rawang Housing
& Industrial Estate
Mukim Rawang, PO No 210
48,000 Rawang
Selangor Malaysia
☎ (603) 6091 4343

Malta

Kind's,
287, Republic Street,
Valletta VLT04,
☎ 24 71 18

Morocco

FMG
depot TMTA
Rue Chefchaouen, Oukacha
Casablanca
☎ +212 022 66 47 69

Martinique

Decius Absalon,
23 Rue du Vieux-Chemin,
97201 Fort-de-France,
☎ 73 43 15

Mauritius

J. Kalachand & Co. Ltd.,
DBM Industrial Estate, Stage 11,
P.O.B. 634
Plaine Lauzun,
☎ 2 12 84 10

Mexico

Gillette Manufactura,
S.A. de C.V./
Gillette Distribuidora,
S.A. de C.V.
Atomo No. 3
Parque Industrial Naucalpan
Naucalpan de Juarez
Estado de México,
C.P. 53370
☎ 01-800-508-58-00

Nederland

Gillette Groep Nederland BV,
Visseringlaan 22,
2288 ER Rijswijk,
☎ 0 800-445 53 88

Netherlands Antilles

Rupchand Sons n.v. (ram's),
Front Street 67, P.O. Box 79
St. Maarten, Philipsburg
☎ 052 29 31

New Zealand

Key Service Ltd.,
69 Druces Road.,
Manakau City,
☎ 09-262 58 38

Nippon

Gillette Japan Inc.,
Queens Tower, 13F
3-1, Minato Mirai 2-Chome
Nishi-Ku,
Yokohama 220-6013
Japan
☎ 045-680 37 00

Norge

Gillette Group Norge AS,
Nils Hansensvei 4,
P.O. Box 79 Bryn,
0667 Oslo,
☎ 022-72 88 10

Oman (Sultanate of)
Naranjee Hirjee & Co.,
10 Ruwi High,
P.O. Box 9, Muscat 113,
☎ 703 660

Pakistan
Gillette Pakistan Limited,
Dr. Ziauddin Ahmend Road,
Karachi 74200,
☎ 21 56 88 930

Paraguay
Paraguay Trading S.A.,
Avda. Artigas y Cacique Cara Cara,
Asunción,
☎ 21203350-48/46

Philippines
Gillette Philippines Inc.,
Corporate Corner Commerce
Avenues
20/F Tower 1, IL Corporate Centre
1770 Muntinlupa city
☎ 02-771071 02-06/-16

Poland
Gillette Group Poland
Sp. z o.o.
ul. Domaniewska 41,
02-672 Warszawa,
☎ 22 548 88 88

Portugal
Grupo Gillette Portugal, Lda.,
Braun Service,
Rua Tomás da Fonseca,
Torre G-2ºA,
1600-209 Lisboa,
☎ 808 2 000 33

Réunion
Dindar Confort,
Rte du Gymnase,
Boite Postale 278,
97940 St. Clotilde,
☎ 026 92 32 03

Romania
Gillette Romania srl.
Calea Floreasca nr. 133-137
et 1, sect 1,
714011 Bucuresti
☎ 01-2319656

Russia
RTC Sovinservice,
Rusakovskaya 7,
107140 Moscow,
☎ (095) 264 41 61

Saudi Arabia
AL Naghi company
AL Madinah road
opposite to Fetihi center,
Al Forsan
P.O. Box: 269
21411 Jeddah
☎ 02- 651 8670

Schweiz/Suisse/Svizzera
Telion AG,
Rütistrasse 26,
8952 Schlieren,
☎ 0844-88 40 10

Singapore (Republic of)
Beste (S) Pte. Ltd.,
No. 6 Tagore Drive,
03-04 Tagore Industrial Building,
Singapore 787623,
☎ (65) 6552 2422

Slovakia
Techno Servis Bratislava
Trhová ul.
841 02 Bratislava IV
☎ 02 /64 46 36 43

Slovenija
Iskra Prins d.d.
Cesta dveh cesarjev 403
1000 Ljubljana,
☎ 386 01 476 98 00

South Africa (Republic of)
Fixnet After Sales Service,
159 Queen Street, Kensington South,
P.O. Box 751770,
Johannesburg 2094,
Kensington South,
☎ 11 615 6765

St. Maarten
Rupchand Sons n.v. (ram's),
P.O. Box 79,
Philipsburg,
Netherlands Antilles,
☎ 52 29 31

St. Thomas
Boolchand's Ltd.,
31 Main Street,
P.O. Box 5667,
00803 St. Thomas,
US Virgin Islands,
☎ 340 776 0302

Suomi
Gillette Group Finland Oy,
P.O. Box 9,
Niittykatu 8, PL 9, 02200 Espoo,
☎ 09-45 28 71

Sverige

Gillette Group Sverige AB,
Dept. Sweden,
Stockholm Gillette
Räsundavägen 12,
Box 702,
16927 Solna,
☎ 020-21 33 21

Syria

Ahmed Hadaya Company
Hadaya building
Ain Keresh
Unisyria, P.O. Box 35002,
Damascus,
☎ 963 011-231433

Taiwan

Audio & Electr. Supplies Ltd.,
Brothers Bldg., 10th Floor,
85 Chung Shan N Rd., Sec. 1,
Taipei (104),
☎ (886) 02 2523 3283

Thailand

Gillette Thailand Ltd.,
175 South Sathorn Road,
Tungmahamek, Sathorn,
11/1 Floor,
Sathorn City Tower
Bangkok 10520
☎ (66) 2344 9191/ Exten. 9135

Tunesie

Generale d'Equipement Industr.,
(G.E.I.)
34 rue du Golfe Arabe,
Tunis, 2000,
☎ 171 68 80

Turkey

Gillette Sanayi ve Ticaret A.S.,
Polaris Is Merkezi,
Ahi Evran Cad., No:1,
34398 Maslak, Istanbul,
☎ 0212-473 75 85

Ukraine

Importbytservice-Ukraine
Hlybotchytska str.53, Kyiv
☎ 380-44-417-24-15

United Arab Emirates

The New Store LLC,
Burjman shopping mall,
Bur Dubai
Dubai,
☎ +9714 359 19 19

Uruguay

Driva S.A.,
Marcelilno Sosa 2064,
11800 Montevideo,
☎ 2 924 95 76

USA

The Gillette Company
Braun Consumer Service,
1, Gillette Park 4k-16,
Boston, MA 02127-1096,
☎ 1-800-272-8611

Venezuela

Gillette de Venezuela S.A.,
Av. Blandin,
Centro San Ignacio
Torre Copérnico, Piso 5
La Castellana, Caracas
☎ 0800-4455388

Yemen (Republic of)

Saba Stores for Trading,
26th September Street,
P.O. Box 5278,
Taiz,
☎ 4-25 23 88

Yugoslavia

BG Elektronik,
Bulevar kralja Aleksandra 34,
11000 Beograd,
☎ 11 3240 030

Oral-B AdvancePower WaterJet MD 31

Garantiekarte
Guarantee Card
Carte de garantie
Tarjeta de garantía
Carta di garanzia
Garantiebewijs

Service notes

Kaufdatum
Date of purchase
Date d'achat

Fecha de adquisición
Data d'acquisto
Koopdatum

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du commerçant
Sello y firma del proveedor
Timbro e firma del negozio
Stempel en handtekening van de handelaar

Oral-B AdvancePower WaterJet MD 31

Registrierkarte
Registration Card
Carte de contrôle
Tarjeta de registro
Cartolina di registrazione
Registratiekaart

Name und vollständige Anschrift des Käufers
Name and full address of purchaser
Nom et adresse complète de l'acheteur
Nombre y dirección completa del comprador
Nome e indirizzo completo dell'acquirente
Naam en volledig adres van de koper

Kaufdatum
Date of purchase
Date d'achat

Fecha de adquisición
Data d'acquisto
Koopdatum

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du commerçant
Sello y firma del proveedor
Timbro e firma del negozio
Stempel en handtekening van de handelaar